



## PROVINCIA DI CAGLIARI – PROVINCIA DE CASTEDDU

### DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO PROVINCIALE N° 17

Adottata nella seduta pubblica del 17 Marzo 2010

**OGGETTO: Lingua sarda - Adozione della norma campidanese contenuta nel testo "Arregulas po ortografia, morfologia, e fueddusu de sa Norma Campidanese de sa lingua sarda.**

L'anno Duemiladieci, addi diciassette del mese di Marzo in Cagliari, alle ore 11,15 nell' Aula Consiliare del Palazzo Regio, Piazza Palazzo Cagliari, previo invito diramato a norma di Statuto e di regolamento, come da documenti in atti, si è riunito in seduta pubblica, il CONSIGLIO PROVINCIALE per trattare gli argomenti compresi nell'O.d.g., sotto la Presidenza del Dr. Roberto Pili, Presidente del Consiglio Provinciale - e con l'assistenza del Segretario Generale Dr. Aldo Cappai

Sono presenti all'appello nominale i Sigg. Consiglieri

		PRES	ASS.			PRES	ASS.
1) MILIA	GRAZIANO		X	17) MURGIA	ANTONELLO	X	
2) ARTIZZU	DANILO		X	18) MUSCAS	AMBROGIO		X
3) BUCCELLI	PATRIZIO		X	19) PALMAS	GIORGIO	X	
4) BUSIA	ANDREA	X		20) PALMAS	GIUSEPPE	X	
5) CABASINO	WALTER		X	21) PEDDIO	LEONARDO		X
6) CONGIU	IGNAZIO		X	22) PILI	ROBERTO	X	
7) CONTINI	MAURO	X		23) PIU	GIANFRANCO	X	
8) CORDA	RITA	X		24) PULGA	LAURA	X	
9) FADDA	MARIO		X	25) PUSCEDDU	MASSIMO	X	
10) GROSSO	GIANLUCA	X		26) SANNA	EFISIO		X
11) LEDDA	PIERPAOLO	X		27) SANVIDO	FERRUCCIO	X	
12) MELIS	ANTONIO	X		28) SORGIA	ALESSANDRO	X	
13) MELONI	PIETRO	X		29) TRUDU	FRANCESCO		X
14) MILIA	ROBERTO	X		30) TRUDU	LEOPOLDO		X
15) MONNI	ANTONIO	X		31) USAI	RICCIOTTI	X	
16) MUNZITTU	ANTONINO	X					

(totale presenti n. 20)

(totale assenti n. 11)

Partecipano alla seduta i Sigg. Assessori: Quaquero Angela Maria (Vicepresidente), Comandini Gianpietro, Mureddu Paolo, Tolu Ignazio



## PROVINCIA DI CAGLIARI – PROVINCIA DE CASTEDDU

**Pag. 02 delib. n. 17 del 17.03.2010**

Accertata la presenza del numero legale, il Presidente dichiara la validità della seduta ed invita l'Assemblea a trattare l'argomento in oggetto riferendo che l'Amministrazione Provinciale ha formulato la proposta di deliberazione iscritta al punto n. 107 dell'O.d.g. suppletivo (prot. n. 16356 del 22/02/2010).

Dichiarata aperta la discussione il Presidente della Commissione Cultura Consigliere Giuseppe Palmas illustra detta proposta.

Entrano in aula il Presidente Dott. Graziano Milia e i Sigg. Consiglieri: Artizzu, Fadda, Sanna  
Consiglieri presenti: n. 24

Intervengono i Sigg. Consiglieri: Monni, Corda, Palmas Giorgio, Murgia, Milia Roberto, Sorgia, Ledda, il Presidente Dott. Graziano Milia e il Presidente del Consiglio Dott. Roberto Pili.

Esce dall'aula il Consigliere Mauro Contini  
Consiglieri presenti n. 23

---

(il resoconto integrale degli interventi si trova raccolto nel verbale della seduta odierna).

Poiché nessun altro Consigliere chiede di parlare, il Presidente Pili nomina scrutatori i Sigg. Consiglieri: Palmas Giuseppe, Monni, Sorgia

### IL CONSIGLIO PROVINCIALE

#### **Premesso :**

- che la Legge n. 482 del 15.12.1999, in attuazione dell'art. 6 della Costituzione Italiana che tutela le minoranze linguistiche, ha riconosciuto la lingua e la cultura di dodici minoranze linguistiche tra le quali il Sardo;
- che la Provincia di Cagliari con deliberazione del Consiglio provinciale n. 27 del 15.04.2003 ha provveduto, in base a quanto stabilito dall'art. 3 della suddetta Legge, a definire l'ambito di applicazione della legge medesima tenendo conto sia della richiesta formale dei Comuni interessati, sia delle motivazioni linguistiche, etniche e storiche delle rispettive popolazioni;
- che questa Provincia con deliberazione della Giunta Provinciale n.73 del 29.04.2003, in attuazione della L.n.482/1999 e delle LL.RR. n.26/1997 e n.9/2006, ha approvato il progetto di istituzione di un ufficio della lingua sarda denominato "Sportello provinciale della lingua sarda" con compiti consistenti:
  1. nel dare attuazione alla normativa nazionale e regionale in materia di lingua sarda prevedendone l'applicazione nei settori di questa Amministrazione;



## PROVINCIA DI CAGLIARI – PROVINCIA DE CASTEDDU

Pag. 03 delib. n. 17 del 17.03.2010

2. nel predisporre un assetto operativo efficace e in grado di garantire la formazione permanente del personale dipendente di questa Provincia, nonché di quella di altri dipendenti di Enti Locali e Istituzioni che ne faranno richiesta;
  3. nel sperimentare, con una adeguata pianificazione, la traduzione in lingua sarda di documenti, regolamenti, normativa, provvedimenti e scritte d'ogni tipo di uso pubblico,
  4. nel tutelare la lingua sarda nel senso più ampio possibile attraverso un'attività pubblica di animazione e informazione sulla normativa vigente e sulle opportunità da questa offerte in materia di protezione e sviluppo della lingua sarda;
  5. nello sviluppare specifici progetti in collaborazione con le Scuole, Università, Associazioni ed Enti finalizzati ad una maggiore coscienza e conoscenza linguistica;
  6. nello svolgere attività di consulenza e supporto a favore di soggetti pubblici e/o privati operanti nel campo della tutela e sviluppo della lingua sarda.
- che è emersa la necessità di dotarsi di una norma linguistica campidanese per meglio realizzare gli obiettivi che la Provincia si è proposta di perseguire con il progetto di apertura di tale Sportello e con altri progetti che intende avviare;
  - che è stato predisposto dal Comitato Scientifico per la norma campidanese del Sardo standard, all'uopo costituito, un testo intitolato *"Arregulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddariu de sa Norma Campidanesa de sa Lingua Sarda"*, nel quale viene sintetizzato e proposto un Campidanese sovradialettale avente come base il campidanese dei cantadoris campidanesus che, da oltre un secolo propongono e divulgano una lingua di grande prestigio letterario, capita e accettata da tutti i Campidanesi;
  - che tale volume è stato pubblicato e presentato al pubblico, con la collaborazione attiva della Provincia, presso il Palazzo Regio di Cagliari lo scorso 18 luglio 2009;
  - che a tale presentazione è seguita, a cura del predetto Comitato Scientifico, l'apertura di un forum ([www.comitaunormacampidanesa.furumup.it](http://www.comitaunormacampidanesa.furumup.it)) che, dal 19 luglio a metà novembre del 2009 ha visto la partecipazione di circa 70 interessati che, coi loro interventi, hanno mostrato nel complesso di accogliere favorevolmente le proposte contenute nelle Arregulas;
  - che la Norma campidanese proposta nelle Arregulas non favorisce nessuna parlata in particolare e che non si tratta di una lingua artificiale, creata in laboratorio, ma bensì di una lingua viva, di lunga tradizione, di grande e ampia ricchezza letteraria nella quale il parlante campidanese si identifica;



## PROVINCIA DI CAGLIARI – PROVINCIA DE CASTEDDU

Pag. 04 delib. n. 17 del 17.03.2010

- che sarebbe utile l'introduzione di tale norma anche nelle Scuole Medie Superiori di questa Provincia e che, in attuazione del DPR n. 275 del 08.03.1999 che disciplina l'autonomia delle Istituzioni Scolastiche, appare utile, a tale fine, predisporre un Accordo di Programma tra la Provincia di Cagliari e gli Istituti Superiori di questa provincia, che disciplini modalità e termini per l'eventuale introduzione dello studio della lingua sarda in orario curricolare in predette Scuole;

**Dato atto:**

- che occorre, pertanto, provvedere ad adottare la norma campidanese contenuta nel volume intitolato "Arregulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddariu de sa Norma Campidanese de sa Lingua Sarda", che, nel testo depositato agli atti di questo Ufficio, è stato elaborato dal Comitato Scientifico per la Norma Campidanese del Sardo standard, quale norma da utilizzare ogniqualvolta l'Amministrazione Provinciale debba servirsi della lingua sarda nella redazione di atti, documenti, avvisi;
- che questa Provincia nel corso del corrente anno provvederà all'attivazione dello Sportello provinciale della Lingua Sarda e che, pertanto, sarà iscritta apposita posta di spesa nel Bilancio per l'esercizio 2010 con le risorse necessarie per il funzionamento dello Sportello medesimo;
- che appare opportuno dare mandato ai competenti Uffici di predisporre un Accordo di programma tra la Provincia di Cagliari e gli Istituti Superiori di questa provincia, che disciplini modalità e termini per l'eventuale introduzione dello studio della lingua sarda in orario curricolare in predette Scuole;

**Considerato** che, al fine di dare concreta attuazione a quanto fin qui descritto, occorre prevedere le necessarie risorse sul bilancio per l'esercizio 2010 e sul bilancio triennale 2010/2012;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/2000, apposti sulla proposta di deliberazione, che si archivia inserita nella presente;

Udita la relazione del Presidente della Commissione Cultura Consigliere Giuseppe Palmas;

Sentiti gli interventi dei suddetti Consiglieri.

Preso atto del parere della Commissione Consiliare Cultura espresso in data 04.03.2010;

Ad unanimità di voti favorevoli, espressi per alzata di mano, su un totale di n. 23 Consiglieri presenti e votanti. (Assenti i Sigg. Consiglieri: Buccelli, Cabasino, Congiu, Contini, Muscas, Peddio, Trudu Francesco, Trudu Leopoldo)



## **PROVINCIA DI CAGLIARI – PROVINCIA DE CASTEDDU**

**Pag. 05 delib. n. 17 del 17.03.2010**

### **DELIBERA**

Di adottare, per i motivi esposti in premessa, la norma campidanese contenuta nel volume intitolato "Arregulas po ortografia, fonètica, morfologia e fueddariu de sa Norma Campidanesa de sa Lingua Sarda", che, nel testo depositato agli atti di questo Ufficio, è stato elaborato dal Comitato Scientifico per la Norma Campidanese del Sardo standard;

Di utilizzare tali norme ogniqualvolta l'Amministrazione Provinciale debba servirsi della lingua sarda nella redazione di atti, documenti, avvisi;

Di dare atto che questa Provincia nel corso del corrente anno provvederà all'attivazione dello Sportello provinciale della Lingua Sarda e che, pertanto, sarà iscritta apposita posta di spesa nel Bilancio per l'esercizio 2010 con le risorse necessarie per il funzionamento dello Sportello medesimo;

Di dare mandato ai competenti Uffici di predisporre un Accordo di programma tra la Provincia di Cagliari e gli Istituti Superiori di questa provincia, che disciplini modalità e termini per l'eventuale introduzione dello studio della lingua sarda in orario curricolare in predette Scuole.



# PROVINCIA DI CAGLIARI – PROVINCIA DE CASTEDDU

Pag. 06 delib. n.17 del 17.03.2010

**Del che si è redatto il presente verbale che letto e confermato viene sottoscritto.**

IL SEGRETARIO GENERALE  
Dr. Aldo Cappai

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
Dr. Roberto Pili

---

**Provincia di Cagliari  
Reg. Albo Pretorio n.**

**Pubblicata dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_**

Il Messo Provinciale

Cagliari li \_\_\_\_\_

---

IL SEGRETARIO GENERALE, visti gli atti d'ufficio  
ATTESTA

Che la presente deliberazione:

è stata comunicata ai Signori Capigruppo Consiliari;

è divenuta esecutiva il giorno \_\_\_\_\_ ai sensi dell'art.134 del D.Lgs.n.267/2000

Il Segretario Generale

Cagliari li \_\_\_\_\_

---



# PROVINCIA DI CAGLIARI – PROVINCIA DE CASTEDDU

Pag. 06 delib. n. 17 del 17.03.2010

**Del che si è redatto il presente verbale che letto e confermato viene sottoscritto.**

IL SEGRETARIO GENERALE  
f.to Dr. Aldo Cappai

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
f.to Dr. Roberto Pili

---

Attesto che la presente deliberazione è copia conforme all'originale per uso amministrativo

Cagliari li \_\_\_\_\_

Il Funzionario incaricato  
\_\_\_\_\_

---

**Provincia di Cagliari  
Reg. Albo Pretorio n.**

**Pubblicata dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_**

Il Messo Provinciale  
f.to \_\_\_\_\_

Cagliari li \_\_\_\_\_

---

IL SEGRETARIO GENERALE, visti gli atti d'ufficio

ATTESTA

Che la presente deliberazione:

è stata comunicata ai Signori Capigruppo Consiliari;

è divenuta esecutiva il giorno \_\_\_\_\_ ai sensi dell'art.134 del D.Lgs.n.267/2000

Il Segretario Generale  
f.to \_\_\_\_\_

Cagliari li \_\_\_\_\_

---